Université de Toulouse

Université Toulouse Jean Jaurès (Toulouse II)

UNIVERSITÉ TOULOUSE Jean Jaurès

MASTER LANGUES ET CULTURES ETRANGÈRES
ÉTUDES ROMANES : ÉTUDES ITALIENNES

LIVRET DE L'ÉTUDIANT

Année 2017-2018

UFR Langues Littératures et Civilisations Étrangères
Département des Langues Étrangères

Section d'Italien
Équipe de recherche EA 4590 « Il Laboratorio »

IL LABORATORIO

Présentation générale
Descriptif des unités d'enseignement
Documents de cadrage du travail de recherche
Laboratoires d'accueil et équipes de recherche

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

Responsables du Master Études Romanes : Luis Gonzalez, Marc Gruas, Margherita Orsino

Le Master Études Romanes propose une formation à la recherche et une formation par la recherche dans les aires culturelles hispanophones, italophones et lusophones. Il est administré par le Département d'Études hispaniques et hispano-américaines, la section de Portugais et la section d'Italien du Département des Langues étrangères. Toutes les informations nécessaires au bon déroulement de la formation sont disponibles sur le site Master Etudes Romanes (http://master-etudes-romanes.univ-tlse2.fr/) Il est piloté par un Conseil pédagogique dans lequel siègent deux étudiant-e-s de première année et deux étudiant- e- s de deuxième année élu-e-s par l'ensemble de leur promotion. Ces étudiant-e-s sont chargé-e-s en particulier des bilans des évaluations de la formation réalisées chaque année par l'ensemble des inscrit-e-s. Il associe une formation méthodologique transversale, réunissant et articulant les trois aires linguistiques, à une formation spécialisée, déclinée en quatre parcours : Études hispaniques, Études hispano-américaines, Études italiennes, Études lusophones.
Il est adossé à **quatre équipes de recherche** : CEIIBA, FRAMESPA, Il laboratorio et LLA-Créatis qui organisent chacune un **séminaire** dans lequel sont accueilli-e-s les étudiant-e-s inscrit-e-s dans ce master. Leur participation aux séminaires aux semestres 8, 9 et 10 représente une part fondamentale de leur formation à la recherche.
Un stage préparé au semestre 2 du M1 et effectué au semestre 1 du M2 permet aux étudiant-e-s de construire leur projet professionnel.

Ouverture à l'international

1. Double diplôme avec l'Université de Séville (Espagne) et l'Università Per Stranieri de Pérouse (Italie) : ce programme vise à inscrire de nouveaux sujets de thèse dans l'aire romane, qui concernent les trois pays des universités signataires. Dans le cadre de ce nouveau doctorat, les doctorants passeront deux semestres dans chacune des trois universités et l'obtention de leur diplôme permettra la délivrance automatique d'un triple doctorat. Destiné à répondre aux appels d'offre pour des postes de Départements des langues romanes tels qu'ils sont définis par exemple en Europe du Nord, aux États-Unis ou en Asie, le Doctorat d'Études Romanes est ouvert à des étudiants d'un niveau Master Recherche qui ont un niveau C dans deux des trois langues concernées et au moins un niveau B dans la troisième.
2. Conventions Erasmus avec différentes universités en Italie, dont certaines reçoivent les étudiant·e·s du Master Études Romanes ; conventions Erasmus entre le parcours études italiennes et trois universités italiennes : Ferrara, Perugia, Torino ; convention entre le parcours Études Italiennes et les Universités de Séville et de Pérouse (Università per Stranieri) pouvant conduire à un doctorat d'Études Romanes particulièrement innovant (triple diplôme) ; accord du parcours études italiennes avec l'Université de la Manouba (Tunis) avec un master recherche double diplôme.
3. Les interventions des professeur·e·s invité·e·s par l'équipe de recherche inscrivent la formation dans un dialogue avec des groupes de recherche et des institutions en Italie, Espagne et Tunisie.

Site internet de l'équipe de recherche http ://laboratorio.univ-tlse2.fr
Site de la section d'italien http://italien.univ-tlse2.fr
Site de la revue *Lineaeditoriale* http://revues.univ-tlse2.fr/pum/lineaeditoriale/index.php

Site de l'institut IRPALL (institut interdisciplinaire) http://irpall.univ-tlse2.fr/

OFFRE DE FORMATION DU MASTER ÉTUDES ROMANES - ÉTUDES ITALIENNES

MASTER 1ère ANNÉE

SEMESTRE 7 (30 ECTS/150h)

IT00701V	IT00702V	IT00703V	ES00704V	ES00705V	ES00706V
ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES 1	ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES 1	TRADUCTION ET TRADUCTOLOGIE	SÉMINAIRE	MÉTHODOLOGIE 1	OUTILS INFORMATIQUES APPLIQUÉS AUX ÉTUDES ROMANES
			Resp : J-L NARDONE	Resp : Marc GRUAS	Resp : Thérèse COURAU

SEMESTRE 8 (30 ECTS/150h)

IT00801V	IT00802V	IT00803V	IT00804V	IT00805V	UE 806
TRAVAIL DE RECHERCHE	ENS. DISCIPLINAIRES 3 : ÉTUDES ITALIENNES	TRADUCTION ET TRADUCTOLOGIE	SÉMINAIRE II LABORATORIO	MÉTHODOLOGIE 2 : CONSTRUCTION DE PROJET EN RÉSEAU ET VALORISATION	AUTRE LV ROMANE, OU LATIN OU LINGUISTIQUE
Directeurs de Mémoire			Resp J-L. NARDONE	Resp M. MARTINEZ	

MASTER 2ème ANNÉE

SEMESTRE 9 (30 ECTS/150h)

ES00901V	IT00902V	IT00903V	IT00904V	IT00905V	UE906
PROJET PROFESSIONNEL (STAGE ET RAPPORT DE STAGE)	ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES 4 : ÉTUDES ITALIENNES	TRADUCTION ET TRADUCTOLOGIE	SÉMINAIRE III LABORATORIO	MÉTHODOLOGIE 3: MÉTHODOLOGIE DU MEMOIRE	AUTRE LV ROMANE, OU LATIN OU LINGUISTIQUE
Resp. : M. MARTINEZ			Resp : J-L NARDONE	Resp : AMAIA ARIZALETA	

SEMESTRE 10 (30 ECTS/75h)

IT00111V	IT00112V	IT00113V	ES00114V
TRAVAIL DE RECHERCHE	ENS. DISCIPLINAIRES 5 : ÉTUDES ITALIENNES	SÉMINAIRE III LABORATORIO	MÉTHODOLOGIE 4 : RECHERCHE ET PROJET DE VALORISATION
Directeurs de Mémoire		Resp : J-L NARDONE	Resp : M. MARTINEZ

A. Descriptif des unités d'enseignement

IT00701V (Enseignements disciplinaires 1 : italien) **(1e semestre / 24 h - 7 ECTS)**

Partie 1 : Jean-Luc NARDONE
Approche critique des revues italianistes d'aujourd'hui. Lecture méthodique comparée d'un article français et d'un article italien.

Partie 2 : Margherita ORSINO
L'œuvre expérimentale des avant-gardes aux néo-avant-gardes (poétiques contemporaines) : le Futurisme et les avant-gardes historiques ; l'informel ; la néo-avant garde ; le Gruppo 63 ; les revues engagées des années 1970 ; la poésie d'avant-garde aujourd'hui ; les formes de la poésie de la néo-avant-garde (verbovisiva, poesia sonora, poesia d'azione).

Sitographie :
Italinemo (Site des revues italianistes du monde)
CADIST d'Italien (Centre d'Acquisition et de Diffusion de l'Information Scientifique et Technique de Grenoble)

Bibliographie :
Umberto Eco, *Opera aperta*, Milano, Bompiani, 1967 (disponible aussi en traduction française)
Maurizio Calvesi, *Le due avanguardie: dal Futurismo alla Pop-Art*, Laterza, 1991 (disponible au CRL).
Jean Weisgerber, *Les avant-gardes littéraires au XX siècle*, 2 vol., 1984 (disponible à la BUC).

IT00702X (Enseignements disciplinaires 2 : italien) **(1e semestre - 24 h - 7 ECTS)**

Littérature : Margherita ORSINO
Curzio Malaparte (première partie : *La rivolta dei santi maledetti*, *Tecnica del colpo di Stato*, *I racconti*)
Ce cours de littérature en italien porte sur la première partie de l'œuvre de Malaparte avec une attention particulière à la relation entre les événements historiques de la première moitié du XXe siècle (première guerre mondiale, fascisme) et les textes au programme.

1) Édition de référence :
Curzio Malaparte, *Opere scelte* (a cura di Luigi Martellini), Milano, Mondadori « i meridiani », 1997.

2) Œuvre complète :
Ronchi Suckert, Edda (a cura di), *Malaparte*, Firenze, Ponte alle Grazie, 1991-1996.

3) Textes critiques :
Giacomel, Paolo, *Tu col cannone, io col fucile, Curzio Malaparte e Alessandro Suckert nella grande guerra*, Udine, P. Gaspari, 2003.
Isnenghi, Mario, *Il Mito della grande guerra : da Marinetti a Malaparte*, Bari, Laterza, 1970.
Laforgia, Enzo, *Malaparte scrittore di guerra*, Firenze, Vallecchi, 2011.
Mariani Zini, Fosca (dir), Numéro consacré à Malaparte, *Chroniques italiennes*, avril 1995, 44. En ligne sur : <http://www.chroniquesitaliennes.fr/numeros/44.html> (consulté le 14.09.2016)
Peña, Victoriano, *Scrittura e potere : intorno all'impegno politico nella letteratura italiana*, Roma, Bulzoni, 2010.
Di Biase, Carmine, *Curzio Malaparte : la rivolta del santo maledetto*, Napoli, Cuen, 1999.
Grana, Gianni (coord), *Malaparte scrittore d'Europa : atti del Convegno (Prato, 1987) e altri contributi*, Prato, Marzorati, 1992.
Pardini, Giuseppe, *Curzio Malaparte : biografia politica*, Milano, Luni, 1998.
Serra, Maurizio, *Malaparte : vies et légendes*, Paris, Perrin, 2012.

SED : saint François et le franciscanisme, partie I (Mme Gonzales)

IT00703V (Italien : traduction 1) **(1e semestre - 24 h - 7 ECTS)**

Responsable de l'UE : Cécile BERGER

Thème : traduction vers l'italien de textes d'auteurs français des XIX-XX-XXI siècles.
Cours commun à la préparation des concours. 2 heures tous les 15 jours, en alternance avec le cours de version.
Bibliographie :
L. Cappelletti, Bescherelle, *Les verbes italiens*, 8000 verbes, Paris, Hatier, 1997.
S. Camugli, G. Ulysse, *Les mots italiens*, Paris, Hachette, 1987
L. Serianni, *Grammatica italiana*, Torino, UTET, 1996
R. Boch & C. Salvioni, *Dizionario francese-italiano / italiano-francese*, Milano, Zanichelli, 2000
N. Zingarelli, *Il vocabolario della lingua italiana*, Bologna, 1998

Version : traduction vers le français de textes d'auteurs italiens (XVIII-XIX-XX siècles).
Cours commun à la préparation des concours. 2 heures tous les 15 jours, en alternance avec le cours de thème.
Bibliographie :
S. Camugli, G. Ulysse, *Les mots italiens*, Paris, Hachette, 1987
L. Serianni, *Grammatica italiana*, Torino, UTET, 1996
N. Zingarelli, *Il vocabolario della lingua italiana*, Bologna, 2010 (bibliothèque)
M. Grévisse, A. Goosse, *Le Bon usage*, De Boeck-Duculot, 2010 (bibliothèque)
D. Denis, A. Sancier-Château, *Grammaire du français*, Librairie Générale Française (LDP), 1994

ES00704V (Séminaire 1) **(1e semestre - 24 h - 3 ECTS)**

Responsable : Jean-Luc Nardone
Équipe enseignante : Renaud Cazalbou, Monique Martinez, Jean Michel Mendiboure, Jean-Luc Nardone
Ce séminaire est divisé en 4 séquences de 6h chacune.
Séquence I : Paléographie
Jean-Luc NARDONE
L'objectif de ce cours est de familiariser les étudiants avec un texte ancien (manuscrit ou imprimé) et plus généralement avec les codes de la paléographie. Ces travaux sur la paléographie sont intimement liés à l'équipe de recherche d'italien, Il Laboratorio, dont l'un des axes est l'étude des manuscrits et textes anciens et dont la revue en ligne Line@editoriale s'attache particulièrement à la publication d'inédits, de transcription de manuscrits, de descriptions de fonds anciens, etc.
http://laboratorio.univ-tlse2.fr/
http://e-revues.pum.univ-tlse2.fr/sdx2/lineaeditoriale/index.xsp)
Le cours se partagera en trois séances de 2h comme suit :
– Cours 1 : Abrégé de l'histoire de l'écriture ; découverte des principales écritures ; lexique essentiel de la paléographie.
– Cours 2 : À partir de l'étude d'un texte français imprimé du début du XVIIe s., nous dégagerons les principaux critères de transcription d'un texte ancien. Les étudiants travailleront ensuite en fonction de leur langue de spécialité sur des documents espagnol, italien ou portugais.
– Cours 3 : Corrigé du travail d'édition critique pour chaque texte. La question des « notes ». Extension de ce travail aux questions de l'édition d'un manuscrit moderne.
Il n'y a pas de bibliographie particulière et l'essentiel du cours consistera en des exercices pratiques commentés.
Séquence II : Étymologies : mythes et vérités. Renaud Cazalbou
La tradition universitaire veut que l'on se réfère, pour expliquer un concept ou une notion, à l'étymologie qui serait un gage de vérité. Or, il s'agit là d'une pure convention en même temps qu'un acte de foi envers une supposée supériorité du passé, comme si l'on n'avait cessé, au fil de l'histoire,

de s'écarter de l'essence même des choses. On finit alors par considérer que le recours à l'étymologie est une sorte de retour aux origines. Or, s'il est vrai que la recherche étymologique peut nous en apprendre beaucoup sur les changements, au cours de l'histoire, de perceptions sur les êtres et les choses, il conviendra d'en montrer aussi les limites. En effet, la comparaison entre les langues romanes permettra de voir qu'à partir d'une même langue d'origine (le latin) des choix différents ont été faits qui conduisent à des mots totalement différents pour désigner, parfois, des réalités similaires.

Séquence III : Dispositifs littéraires, médiatiques et artistiques Monique Martinez Thomas

Il s'agira dans cette courte introduction à la création contemporaine de jeter les bases pour l'analyse des productions artistiques qui intègrent souvent des supports différents de représentation, aussi bien « classiques » (littérature, arts plastiques, cinéma, théâtre, musique, photographie) que médiatiques (au sens de nouvelles technologies mais pas exclusivement). Comment aborder de telles œuvres ? Comment travailler ces formes hybrides, cette intermédialité en jeu, caractéristique du monde d'aujourd'hui ? Comment se défaire des catégories traditionnelles d'analyse ? Ou comment les repenser pour analyser les échos, les flux, les contaminations de formes, de sons, d'effets ?

Bibliographie

Eric Méchoulan, « Intermédialités : le temps des illusions perdues », *Intermédialités* , n° 1 : naître, 2003, p.19.
Célia Vieira et Isabel Rio Novo (ed). *Inter Media, Littérature, cinéma et intermédialité*, Paris, L'Harmattan, Logiques sociales, 2011.
Euriell Gobbé-Mévellec : « De l'album jeunesse aux applis livre : nouveaux dispositifs de lecture », Mémoires du livre / Studies in book culture, « Livre et jeu vidéo » Sous la direction de Fanny Barnabé et Björn-Olav Dozo, Volume 5, Numéro 2, printemps 2014.
Monique Martinez Thomas, *Dispositive, Intermediality and Society: Tales of the bed in Contemporary Spain*, en MECHOULAN, Eric, *Intermedialities*, Susbtance, Vol. 44, No. 3, 2015.

Séquence IV : L'image fixe

Jean-Michel Mendiboure

La séquence cherchera à donner une vision aussi précise que possible des outils, du vocabulaire et des enjeux de l'approche scientifique de la lecture des images fixes. La présentation théorique de la méthodologie s'appuiera plus particulièrement sur des supports picturaux. Objectifs

Consolider la maîtrise des techniques d'analyse iconographique susceptibles d'être employées de façon centrale ou périphérique dans les travaux de recherche des étudiants.

Valoriser les différents types d'images comme support exploitable dans une démarche de recherche.

Bibliographie indicative

AUMONT, Jacques : *L'image*, Paris, Nathan, 1990.
FOZZA, Jean-Claude – GARAT, Anne-Marie – PARFAIT, Françoise : *Petite fabrique de l'image*, Paris, Magnard, 2003.
GERVEREAU, Laurent : *Voir, comprendre, analyser les images*, Paris, La Découverte, 2004.
JOLY, Martine : *Introduction à l'analyse de l'image*, Nathan, 1993.
LANEYRIE-DAGEN, Nadeije : *Lire la Peinture (Dans l'intimité des œuvres)*, Paris, Larousse, 2002.
TERRASA, Jacques : *L'analyse du texte et de l'image en espagnol*, Paris, Nathan, 2005.

ES00705V (Méthodologies 1) **(1e semestre - 24 h - 3 ECTS)**

Responsable : Marc Gruas

Équipe enseignante : François Godicheau, Marc Gruas, Margherita Orsino, Michèle Soriano, Alet Valéro

Présentation : Cette UE est destinée à présenter aux étudiant.es les grandes lignes méthodologiques qui leur seront utiles dans leur réflexion au cours de leur travail d'initiation à la recherche.

1. Méthodologie des discours littéraires et artistiques (Marc Gruas, Margherita Orsino, Michèle Soriano)

1.1. Langue, Signe, Discours

(Michèle Soriano)

La conception du signe de Ferdinand de Saussure et celle de la Langue qui lui est associée ont eu un retentissement considérable et constituent encore aujourd'hui le cadre de nombreux courants linguistiques. Nous présenterons ici de façon partielle et synthétique deux courants également importants qui adoptent des orientations divergentes. Avec le premier, nous aborderons une conception différente du signe : celle qui correspond à la sémiotique conçue par Charles Sanders Peirce, dont nous examinerons quelques développements proposés par Umberto Eco – en particulier les notions d'**interprétant** et d'**encyclopédie.** À partir du second, issu des travaux de Mikhaïl Bakhtine, nous traiterons de la théorie de l'**énonciation**, associée au questionnement des notions de « langue » et de « parole », afin d'introduire ensuite celle de **discours** telle que la pratique l'école française de l'Analyse du discours. Nous nous centrerons alors sur l'**analyse du discours littéraire**.

La dernière partie du cours sera composée de deux travaux publiés qui traitent des **genres littéraires** à partir d'une conception **transtextuelle** de la généricité. Les hiérarchies associées aux genres littéraires seront également mise en rapport avec certaines propositions des é**tudes de genre**.

1.2. L'œuvre de rupture contemporaine : un cheminement vers l'*œuvre ouverte*

(Margherita Orsino)

À partir de la seconde moitié du XX^{e} siècle, les néo-avant-gardes pensent l'œuvre d'art autrement. Cette évolution, qui va donner lieu à une vision « ouverte » de l'œuvre, dont Umberto Eco est le théoricien le plus connu, influence notre conception de l'œuvre encore aujourd'hui. Nous allons définir en quoi consiste tout d'abord la rupture « épistémologique » qu'apportent les avant-gardes historiques de la première moitié du XX^{e} siècle (exemples tirés du Futurisme italien et russe, du Dadaïsme et du Surréalisme entre autres) ; ensuite nous allons approfondir la poétique de l'œuvre ouverte de l'art informel (1950) aux néo-avant-gardes (1960 en avant). On s'arrêtera en particulier sur les problématiques typiques des années 60-70 (expérimentalisme, langage et idéologie, œuvre et engagement). La dernière partie du cours comportera des travaux pratiques autour de l'art performance internationale ou « poésie d'action » actuelle qui comporte à la fois la recherche sur un langage translangue et transgenre et la poétique de l'œuvre ouverte.

1.3 Intertexte, intertextualité, réécriture

(Marc Gruas)

Cet enseignement vise à présenter la problématique de l'intertextualité, notion inaugurée par Julia Kristeva , et à dresser une typologie des différentes déclinaisons de cette théorie du texte, en s'appuyant notamment sur les travaux récents de Annick Bouillaguet, Sophie Rabau et Tiphaine Samouyault. Ces travaux qui prolongent et réinventent les problématiques de la récriture théorisée par Gérard Genette dans *Palimpsestes* légitiment un bon nombre d'études intertextuelles portant sur les domaines hispaniste, italianiste et lusophone. Il s'agira montrer, à partir d'exemples pris dans l'aire des études romanes, la dynamique et la productivité de cette théorie.

Bibliographies

Langage, discours, poétique :

Agamben, Giorgio, *L'ouvert*, Rivages Poche, 2006.

Bakhtine, Mikhaïl (1978), *Esthétique et théorie du roman*, Paris, Gallimard.

–, [Bajtin, M. & Medvedev, P.] (1994), *El método formal en los estudios literarios*, Madrid, Alianza.

Barthes, Roland (1985), *L'Aventure sémiologique*, Paris, Seuil.

–, Éléments de sémiologie. In: *Communications,* 4, 1964. Recherches sémiologiques. pp. 91-135. DOI : 10.3406/comm.1964.1029 www.persee.fr/doc/comm_0588-8018_1964_num_4_1_1029

Barthes, Roland, *L'obvie et l'obtus*, essais critiques III, points (poche), 1992.

Bourdieu, Pierre (1992), *Les règles de l'art*, Paris, Seuil.

Bourdieu Pierre. *Le champ littéraire*. In: *Actes de la recherche en sciences sociales.* Vol. 89, septembre 1991. Le champ littéraire. pp. 3-46. DOI : 10.3406/arss.1991.2986 www.persee.fr/doc/arss_0335-5322_1991_num_89_1_2986

Bourdieu Pierre. *La production de la croyance [contribution à une économie des biens symboliques]*. In: *Actes de la recherche en sciences sociales*. Vol. 13, février 1977. L'économie des biens symboliques. pp. 3-43. DOI : 10.3406/arss.1977.3493 www.persee.fr/doc/arss_03355322_1977_num_13_1_3493
Charaudeau, P. et Maingueneau, D. (Dir.) (2002), *Dictionnaire d'analyse du discours*, Paris, Seuil. *Communications, 15*, 1970.
–, L'analyse des images : www.persee.fr/issue/comm_05888018_1970_num_15_1
Compagnon, A. (1998), *Le démon de la théorie*, Paris, Seuil.
Cros E. (2003), *La sociocritique*, Paris, L'Harmattan.
Didi-Huberman, Georges, *Génie du non-lieu*, Minuit, 2001.
Dubois, J. (1983), *L'institution de la littérature*, Brusselles, Larbor.
Ducros, Franc, *Le poétique, le réel*, Paris, Meridiens-Klincksieck, 1987
Dion, Robert; Fortes, Frances et Haghebaert, Élisabeth (2001), *Enjeux des genres dans les écritures contemporaines*, Québec, Nota Bene.
Eco, Umberto (2013), *Sémiotique et philosophie du langage*, Paris, PUF, Quadrige.
Eco, Umberto. *Sémiologie des messages visuels*, *Communications, 15*, 1970. L'analyse des images. pp. 11-51.
DOI : 10.3406/comm.1970.1213 : www.persee.fr/doc/comm_05888018_1970_num_15_1_1213
Eagleton T. (1994), *Critique et théorie littéraires. Une introduction*, Paris, PUF.
Ezquerro, Milagros (2002), *Fragments sur le texte*, Paris, L'Harmattan.
Foucault, Michel (1966), *Les Mots et les Choses. Une archéologie des sciences humaines*, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque des sciences humaines ».
–, (1969), *L'Archéologie du savoir*, Paris, Gallimard.
–, (1971), *L'Ordre du discours*, Paris, Gallimard.
Gabellone, Pascal, *La blessure du réel*, L'Harmattan, 2011
Genette, G., *Introduction à l'architexte*, Paris, Seuil, 1979.
–, *Palimpsestes*, Paris, Seuil, 1982.
–, *Seuils*, Paris, Seuil, 1987.
–, *Fiction et diction*, Paris, Seuil, 1991.
–, *Figures V*, Paris, Seuil, 2002.
Maingueneau, D. (2004), *Le discours littéraire. Paratopie et scène d'énonciation*, Paris, Armand Colin.
Schaeffer, Jean-Marie (1989), *Qu'est-ce qu'un genre littéraire?* Paris, Seuil.
–, « Genres littéraires », Ducrot O., et Schaeffer, J-M., *Nouveau dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Paris, Seuil, 1995.
Siblot, Paul, *Les palimpsestes du texte ou les fantômes de l'interdiscours*. *Cahiers de praxématique* [En ligne], 33 | 1999, document 4, mis en ligne le 01 janvier 2014, consulté le 15 mai 2016. URL : http://praxematique.revues.org/1977

Études de genre, canon et genres littéraires :

Bahar, Saba et Cossy Valérie (2003) « Le canon en question: l'objet littéraire dans le sillage des mouvements féministes », *Nouvelles Question Féministes* Vol. 22, N°2/2003.
Clio N° 11/ 2000 : Parler, chanter, lire, écrire, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail.
Marini, M. (2002) « La place des femmes dans la production culturelle », Thébaud F. (Dir.) *Histoire des femmes en Occident V- Le XXe siècle*, Paris, Perrin, p. 403-432.
–, (2003) « Entre genre (gender) et genre humain, quels rapports? », dans Fougeyrollas-Schwebel D., Planté, C., Riot-Sarcey M. et Zaidman C., *Le genre comme catégorie d'analyse*, Paris, L'Harmattan, p.137-151.
Nouvelles Questions Féministes, 2003/2 (Vol. 22) Féminisme et littérature.
https://www.cairn.info/revue-nouvelles-questions-feministes-2003-2.htm Planté, Christine (1989) *La petite sœur de Balzac*, Paris, Seuil.
–, [1991] (2002) "La confusion des genres" dans Hurtig, M-C., Kail M. et Rouch H. (coord.) [1991] (2002), *Sexe et genre. De la hiérarchie entre les sexes*, Paris, CNRS, p. 51-57.
–, avec Fougeyrollas-Schwebel D., Riot-Sarcey M. et Zaidman C. (2003) *Le genre comme catégorie d'analyse*, Paris, L'Harmattan.

Intertexte, intertextualité, réécriture :

Bouillaguet, Annick, *L'écriture imitative – Pastiche, parodie, Colllage*, Paris, Nathan, 1996, 185 p.

– , « Une typologie de l'emprunt », *Poétique*, Novembre 89, nº 80, p. 489-497.
Compagnon, Antoine, *La Seconde main ou le Travail de la citation*, Paris, Seuil, 1979.
–, *Le Démon de la théorie*, Paris, Seuil, 1998.
Gignoux, Anne Claire, *Initiation à l'intertextualité*, Paris, Ellipses, 2005.
Gruas Marc, « Eça de Queiroz, chroniqueur-traducteur-citateur dans la *Gazeta de Notícias* », *Traduction et lusophonie – Trans-actions ? Trans-missions ? Trans-positions*, Presses Universitaires de la Méditerranée, Montpellier, 2006, p. 307-377.
–, *La fabrique de journalisme d'Eça de Queiroz : procédés d'écriture des chroniques parisiennes de la Gazeta de Notícias de Rio de Janeiro*, Thèse de docorat nouveau régime, Univ. Toulouse Le Mirail, 2000, 721 p.
–, Lecture et réécriture dans la "fabrique de journalisme d'Eça de Queirós: l'exemple d'un "Echo de Paris", *Revue Quadrant*, n º 17-2000, p. 107-132.
–, «Le travail de la citation littéraire dans les chroniques de Paris d'Eça de Queiroz», *Quadrant*, n º 27, *Perméabilités dans les littératures et les arts des pays lusophones*, Centre de Recherche LLACS, Université Paul-Valéry – Montpellier III, 2010, pp. 99-126.
–, Lecture et réécriture dans la "fabrique de journalisme d'Eça de Queiroz: l'exemple d'un "Echo de Paris", *Revue Quadrant*, n º 17-2000, p. 107-132.
–, *Eça de Queiroz jornalista*, Lisbonne, Livros Horizonte, 1970.
Morawski, Stephan, "The Basic Functions of Quotation", *Sign, Language, Culture, Janua Linguarum*, Serie I, La Haye-Paris, Mouton, 1970, p. 690-705.
Poétique, "Intertextualités", 1976, n º 27.
Piégay-CROS, Nathalie, *Introduction à l'Intertextualité*, Paris, Dunod, 1996.
Rabau, Sophie, *L'intertextualité*, Paris, GF Flammarion, 2002.
Samoyault, Tiphaine, *L'intertextualité – Mémoire de la littérature*, Paris, Nathan Université, 2001.
Sangsue, Daniel, *La parodie*, Paris, Hachette, 1994.
–, *La relation parodique*, Paris, José Corti, 2007.

Sites web et revues :

http://www.signosemio.com/index.asp
http://www.fabula.org/acta/
http://www.fabula.org/lht/
https://praxematique.revues.org/
https://www.cairn.info/revue-nouvelles-questions-feministes.htm

2. Méthodologie de la civilisation (François Godicheau – Alet Valero)

Cours de François Godicheau :

Lors des trois séances qui nous réuniront, les étudiants seront invités à se pencher successivement sur trois questions essentielles dans le travail de recherche des historiens. La première concerne les sources et leur statut : qu'est-ce qui peut constituer une source en histoire ? Quelle est la relation des historiens avec les sources ? La seconde concerne l'idée d'objet d'histoire : les chercheurs ne trouvent pas des « sujets » tout constitués mais construisent de toutes pièces des « objets ». La dernière concerne les questions de langage : les étudiants devront s'interroger sur les relations entre le langage manié dans le présent et celui des sujets du passé et un exemple sera pris, celui de l'histoire de la violence.

Pour chaque séance, une lecture préalable sera demandée aux étudiants, qui trouveront les textes sur la plate-forme IRIS. Le séminaire débutera par un dialogue autour de cette lecture.

Cours d'Alet Valero :

Cette initiation à la civilisation propose une double réflexion, historiographique et, une partie, épistémologique. Elle est centrée, en particulier, sur le renouveau du champ disciplinaire au XXe siècle et elle s'attachera à présenter les différentes approches théoriques et méthodologiques qui ont vu le jour au long du XX^{e} siècle, tout en examinant les débats entamés au sein du monde universitaire et de la société. Un corpus de textes illustrant ces différentes approches théoriques et méthodologiques sera proposé aux étudiants.

ES00706V (Outils informatiques)	**(1^{e} semestre - 24 h - 3 ECTS)**

Responsable de l'UE : Thérèse COURAU
Équipe enseignante : bibliothécaires du SCD, T. Courau, B. Crabère, M. Gruas, J. Nimis

Présentation
Ce cours mutualisé s'adresse aux étudiants assidus de Master de Recherche des sections de langue (espagnol, italien et portugais).
Maîtriser les outils informatiques est une nécessité pour les étudiants d'aujourd'hui. Ce cours se propose essentiellement de vous accompagner dans la mise en forme et la présentation de vos travaux de recherche. L'accent sera mis sur la maîtrise des logiciels de traitement de texte, notamment en ce qui concerne la gestion des styles, des tables des matières, des citations, notes et références bibliographiques, sur les outils de recherche documentaires et la constitution et la gestion de bases de données, sur la maîtrise des tableurs et la création de graphiques à partir de données triées et organisées, les présentations visuelles (cartes mentales et PREZI).
L'intégralité de la formation, y compris les exercices sont mis en ligne sur la plateforme IRIS. Il vous est vivement conseillé de visiter régulièrement cet espace et de soumettre tous les exercices à la correction en les déposant sur la plateforme du cours.
Évaluation
Les exercices envoyés à la correction ne seront pas notés, ils sont facultatifs. Seul le dossier réalisé dans le cadre de l'examen final sera pris en compte pour la validation de l'UE. Nous vous recommandons d'utiliser de préférence la suite Office de Microsoft.
Ce dossier est destiné à montrer que l'étudiant est capable de structurer un document texte (plan et paragraphes par gestion des styles, table des matières, notes de bas de page, citations, bibliographie) ; de réaliser (en français) une carte mentale illustrant sa recherche ou de présenter des données sous forme de tableau ou de graphique généré automatiquement sur tableur ; de mener à bien une recherche bibliographique sur le moteur de recherche des bibliothèques universitaires (ARCHIPEL) et de gérer les bibliographies obtenues par l'intermédiaire du module ZOTERO.
Le dossier comprendra obligatoirement un lien vers la présentation PREZI du projet de recherche.
Il devra être déposé sur la plateforme IRIS dans l'onglet Devoir avant le 15 janvier 2018.

IT00801V (Italien : travail de recherche) **(2e semestre - 24 h 12 ECTS)**

Responsables de l'UE : Jean-Luc NARDONE et Margherita ORSINO
Préparation de la rédaction du mémoire de Master, avec un suivi du directeur de mémoire

CADRAGE GÉNÉRAL
Définition et nature du travail de recherche
Le travail de recherche est préparé dès le début du semestre 7 sous la direction d'un enseignant-chercheur ou d'une enseignante-chercheuse titulaire appartenant à une équipe ou laboratoire de recherche de l'UTM. L'étudiant.e décide, en accord avec son directeur / sa directrice de recherche, de travailler sur un sujet donné, en rédigeant un mémoire de recherche qui comprend :
1. Un état de la recherche sur le sujet.
2. Une problématique développée selon plusieurs axes et s'appuyant sur un plan précis.
3. Une première application de l'une des étapes argumentatives et/ou de l'un des points de la problématique.
4. Une bibliographie en rapport direct avec les deux premières parties.
La longueur moyenne de l'ensemble est d'environ trente pages, hors bibliographie et annexes. Le mémoire de recherche de Master 2 Recherche prendra comme point de départ ce travail et sera l'aboutissement de ces prémices, enfin développé.

Dépôt de sujet : Le dépôt de sujet est indépendant de la procédure d'inscription à l'Université de Toulouse Jean Jaurès. Il doit être réalisé le plus rapidement possible après l'inscription (au plus tard pour la mi- octobre) et comporter l'avis du directeur ou de la directrice de recherche.

Soutenance :

Le travail de recherche doit être soutenu devant un jury de deux membres présidé par l'enseignant.e responsable de la préparation. Au cas où l'étudiant.e ne pourrait terminer ce travail en un an, il devra se réinscrire l'année suivante en gardant son sujet. Le dépôt du sujet est valable pour une année universitaire. Il peut cependant être prorogé pour une année supplémentaire. Passé ce délai, l'étudiant.e doit déposer une demande de renouvellement de sujet. Il n'est pas possible de changer de sujet en cours d'année. La soutenance ne pourra avoir lieu que lorsque le directeur jugera le travail correct. Il pourra demander des modifications tant que le résultat restera insuffisant. Aucun.e étudiant.e n'est autorisé à soutenir son mémoire de 1ère année de Master s'il n'a pas la totalité de sa licence. Aucune soutenance anticipée n'est possible.

Critères d'évaluation :

L'évaluation repose sur la valeur « scientifique » du travail : le travail rédigé étant le résultat d'une recherche méthodique, il doit partir d'une hypothèse de départ, et doit rendre compte de la méthode utilisée, ainsi que de la documentation ou des sources sur lesquelles il s'appuie. La bibliographie, notamment, ne doit pas comporter de lacunes importantes par rapport au sujet traité. Les sources doivent obligatoirement être identifiées et répertoriées. L'étudiant.e doit consulter régulièrement son directeur, sa directrice de recherche qui le guide dans son travail.

Deux critères doivent être respectés :

– La qualité du contenu : le travail doit proposer une analyse personnelle, la plus convaincante possible.

– La qualité de la langue : ce critère est essentiel pour la note finale. En effet, le Master 1 constitue la quatrième année du cursus universitaire. Il est essentiel qu'à ce stade, les étudiant.es maîtrisent la langue italienne.

Les directeurs de recherche lisent le travail au fur et à mesure qu'il progresse, et signalent les principales faiblesses dans la rédaction. Ils peuvent aider les étudiant.e.s à améliorer la langue, mais ils ne peuvent en aucun cas rédiger à leur place. Il peut arriver, cependant, que le niveau de portugais de l'étudiant s'avère insuffisant, et que le travail n'arrive pas à terme, ou qu'un faible niveau de langue entraîne une mauvaise note. Il faut être conscient du fait que l'inscription en Master 1 en début d'année universitaire ne garantit pas la réussite finale.

Le problème du plagiat

Le plagiat est une faute scientifique grave, qui peut avoir de lourdes conséquences pour son auteur. Il consiste à utiliser des phrases ou des idées exprimées par d'autres auteurs, sans mention des noms et des sources originales. Toute phrase, toute idée (même reformulée), trouvée dans un ouvrage, un article, un autre travail de recherche, ou sur internet, doit être clairement signalée comme telle en note. Le lecteur doit être en mesure de retrouver le passage d'origine grâce aux indications fournies en note (auteur, titre, édition, page, et éventuellement date de consultation du site internet). Le respect de ces règles est une question d'honnêteté intellectuelle. Il est normal d'emprunter des idées à d'autres auteurs, mais il faut le faire dans la transparence, en attribuant correctement ces emprunts à leurs auteurs. Si un directeur se rend compte qu'un étudiant n'a pas respecté ces règles, il peut décider de mettre un terme à l'encadrement du travail.

IT00802V (Enseignements disciplinaires 3 : italien) **(2e semestre - 24 h 6 ECTS)**

Littérature : Jean NIMIS

Curzio Malaparte (seconde partie : *Kaputt*, *La pelle*)

1) Éditions de référence :

Malaparte, Curzio, *Opere scelte* (a cura di Luigi Martellini), Milano, Mondadori « i meridiani », 1997.

–, *Il sole è cieco*, Milano, Mondadori, [1941] 1958 (trad. 1958 ; 2000).
–, *Il Volga nasce in Europa*, [1948] (trad. 2012).
–, *Kaputt*, [1944], Milano, Adelphi, 2009.
–, *La pelle*, [1949],Milano, Adelphi, 2009.
–, *Il Cristo proibito* (film, 1951), DVD EDV2115, Tamasa ed., 2004.
2) Œuvre complète :
Ronchi Suckert, Edda (a cura di), *Malaparte*, Firenze, Ponte alle Grazie, 1991-1996.
3) Textes critiques :
Laforgia, Enzo, *Malaparte scrittore di guerra*, Firenze, Vallecchi, 2011.
Mariani Zini, Fosca (dir), Numéro consacré à Malaparte, *Chroniques italiennes*, avril 1995, 44. Disponible en ligne sur : <http://www.chroniquesitaliennes.fr/numeros/44.html> (consulté le 14.09.2016)
Martellini, Luigi, *Invito alla lettura di Malaparte*, Milano, Mursia, 1977.
Peña, Victoriano, *Scrittura e potere : intorno all'impegno politico nella letteratura italiana*, Roma, Bulzoni, 2010.
Georgel, Jacques, *Malaparte-Orwell, regards parallèles*, Paris, Le Manuscrit, 2006.
Grana, Gianni (coord), *Malaparte scrittore d'Europa : atti del Convegno (Prato, 1987) e altri contributi*, Prato, Marzorati, 1992.
Guerri, Giordano Bruno, *L'arcitaliano. Vita di Curzio Malaparte*, Milano, Bompiani, 1980.
Panella, Giuseppe, *L'estetica dello choc*, Firenze, Clinamen, 2014.
Pardini, Giuseppe, *Curzio Malaparte : biografia politica*, Milano, Luni, 1998.
Serra, Maurizio, *Malaparte : vies et légendes*, Paris, Perrin, 2012.

SED : saint François et le franciscanisme, partie II (M. Nardone)

IT00803V (Italien : traduction 2) **(2e semestre - 24 h - 3 ECTS)**

Responsable de l'UE : Margherita ORSINO
Enseignantes : Margherita Orsino et Nadine Gonzales
Thème : traduction vers l'italien de textes d'auteurs français des XVIII-XIX-XX siècles.
Cours commun à la préparation des concours.
Version : traduction vers le français de textes d'auteurs italiens (XVIII-XIX-XX siècles).
Cours commun à la préparation des concours. 2 heures tous les 15 jours, en alternance avec le cours de thème.
Bibliographie :
R. Boch & C. Salvioni, *Dizionario francese-italiano / italiano-francese*, Milano, Zanichelli, 2000.
S. Camugli, G. Ulysse, *Les mots italiens*, Paris, Hachette, 1987.
L. Serianni, *Grammatica italiana*, Torino, UTET, 1996.
N. Zingarelli, *Il vocabolario della lingua italiana*, Bologna, 2010 (bibliothèque)
M. Grévisse, A. Goosse, *Le Bon usage*, De Boeck-Duculot, 2010 (bibliothèque)
D. Denis, A. Sancier-Château, *Grammaire du français*, Librairie Générale Française, 1994.

ES00804V (Séminaires 2) **(2e semestre - 24 h - 3 ECTS)**

Responsable : Jean Luc NARDONE
Séminaire de l'équipe « Il Laboratorio » : voir le planning sur le site de l'équipe

ES00805V (Méthodologies 2) **(2e semestre - 24 h - 3 ECTS)**

Responsable : Monique Martinez
Enseignant.es : Monique Martinez, Amaia Arizaleta

Cette UE se compose de deux parties distinctes qui visent à renforcer les compétences transversales des étudiant.es tout en les préparant à la valorisation de leur parcours de formation. La première est un atelier qui les conduira à la réalisation d'un mini-colloque lors duquel ils et elles pourront exposer une partie de leur recherche. La seconde constituera une préparation indispensable à l'UE du semestre 9 : ES00901V : Professionnalisation. L'accent sera mis sur l'élaboration d'un projet de stage en accord avec le projet professionnel et en fonction des partenaires potentiels sur le site de Toulouse.

1) Construction d'un projet en réseau : organisation d'un mini-colloque

Amaia Arizaleta

Cette première partie est conçue comme un atelier de préparation d'un mini-colloque dont l'organisation repose entièrement sur les initiatives des étudiant.es et sur leur travail personnel et en équipe. Si cette préparation développe leurs compétences transversales (recherche bibliographique, échanges critiques, compte rendu de séance et compte rendu de lecture, organisation collective et matérielle d'un événement public, communication et valorisation), elle leur offre aussi le moyen de tester leur travail de recherche à partir d'un exposé public structuré en fonction de contraintes spécifiques. Le regard critique acquis dans cet exercice est extrêmement utile pour l'étape finale de rédaction du mémoire de recherche.

Chaque étape de cette organisation exige une production orale et une production écrite : dans chaque séance hebdomadaire de 2 heures les étudiant.es communiquent oralement les résultats de leur travail et un.e secrétaire de séance rédige un compte rendu synthétique qui est projeté, lu et commenté, éventuellement corrigé, au début de la séance suivante. Ce CR corrigé prend place ensuite dans la série de documents de référence pour l'élaboration du colloque. Les étudiant.es l'incluent dans la plateforme de partage de leur choix, ouverte et gérée par leurs soins.

Description :

Première étape : a) exposé oral de l'état de la recherche personnelle par chaque étudiant.e ; b) débat et construction progressive d'une thématique transversale.

Deuxième étape : a) recherche d'une bibliographie théorique et méthodologique commune qui servira de cadre au mini-colloque ; b) mise en commun des références proposées au moyen de présentations synthétiques en classe, incluses dans le blog du master ; c) sélection et justification de la bibliographie commune ; d) construction d'un titre et d'une problématique transversale spécifiques à partir du cadre sélectionné.

Troisième étape : a) rédaction collective d'un appel à communication ; b) rédaction personnelle d'une proposition de communication ; c) discussions et commentaires, critiques et autocritiques.

Dernière étape ; réalisation d'une affiche, d'un programme, et du mini-colloque.

La communication comprendra : 15 mn de présentation, (éventuellement avec Power point ou Prezi) et 5 mn de questions et discussion.

La présentation orale peut être réalisée en français ou dans l'une des trois langues romanes du master.

Cette UE est value en contrôle continu, à partir de la prsentation orale et de l'investissement dans le travail collectif.

2) Valorisation

Monique Martinez

En complément de la première partie du cours qui initie les étudiants à un travail en réseau dans un contexte universitaire (organisation d'un mini-colloque), la partie valorisation sera préparatoire à l'UE 901 qui prévoie un stage dans une organisation non académique de préférence.

Afin d'aider les étudiants à définir un projet susceptible de se transformer en mission dans une structure susceptible de les accueillir (Festivals, Services culturels, Structures artistiques, Maison d'édition, etc.), ce cours prendra la forme d'un Atelier collaboratif où les étudiants réfléchiront sur la valorisation de leur recherche dans le monde socio-économique et culturel et sur la valeur ajoutée que pourraient constituer leurs compétences dans des structures associatives ou dans des entreprises. Cette partie de l'UE ne sera pas évaluée, car l'évaluation sera différée sur le rapport de stage de l'UE 901 qui pourra se dérouler au semestre 9 ou à cheval semestre 9 et 10 et une validation possible en 2e session selon les définitions de la mission. La convention de stage définira un objectif précis avec un cahier des charges incluant : la présentation de la structure ; les raisons du choix d'un

aspect à développer pendant le stage ; le déroulé de la mise en oeuvre des actions prévues ; le compte rendu de la mission de l'étudiant.

UE 806 (LANSAD ou Option) **(2e semestre - 24 h - 3 ECTS)**

Voir la liste des options proposées

AE01OP8V - Anthropologie des aires culturelles
ANAXBMLV - Anglais : préparation au niveau A (master)
CAA1B0LV - Catalan : préparation au niveau A1B
CAA2B0LV - Catalan : préparation au niveau A2B
CAB1B0LV - Catalan : préparation au niveau B1B
CAB2B0LV - Catalan : préparation au niveau B2B
ESA1B0LV - Espagnol : préparation au niveau A1B
ESA1B6LV - Langue quechua : perfectionnement
ESA1B9LV - Langue nahuatl : perfectionnement
ESA2B0LV - Espagnol : préparation au niveau A2B
ESB1B0LV - Espagnol : préparation au niveau B1B
ESB2B0LV - Espagnol : préparation au niveau B2B
ESC1B0LV - Espagnol : préparation au niveau C1B
OCA1B0LV - Occitan : préparation au niveau A1B
OCA2B0LV - Occitan : préparation au niveau A2B
OCB1B0LV - Occitan : préparation au niveau B1B
OCB2B0LV - Occitan : préparation au niveau B2B
OC00803V - Linguistique romane 1
PRA1B0LV - Portugais : préparation au niveau A1B
PRA2B0LV - Portugais : préparation au niveau A2B
PRB1B0LV - Portugais : préparation au niveau B1B
PRB2B0LV - Portugais : préparation au niveau B2B
SC01OP8V - L'univers des Vikings II

Laboratoire d'accueil et directeurs de recherche

Pour toutes informations nécessaires, consulter le site du Laboratoire d'accueil IL LABORATORIO : http://laboratorio.univ-tlse2.fr/

Directions de recherche des Études Italiennes pour le Master 1 :

Margherita ORSINO, PR
Périodes de spécialité : XVIII-XXI siècles

Jean-LUC NARDONE, PR
Périodes de spécialité : XIV-XVII siècles

Cécile BERGER, MC
Périodes de spécialité : XVII-XVIII siècles

Antonella CAPRA, MC
Périodes de spécialité : XIX-XXI siècles

Jean NIMIS, MC
Périodes de spécialité : XIX-XXI siècles

A. Descriptif des unités d'enseignement

MASTER 2 RECHERCHE

IT00901V (Projet professionnel : stage) **(1e semestre / 24 h - 15 ECTS)**

Responsable : Monique MARTINEZ
Pensée comme l'aboutissement de l'UE ES00805V qui initie les étudiants à un travail en réseau dans un contexte universitaire (organisation d'un mini-colloque) et les prépare à un stage dans une organisation non académique de préférence, l'UE 901 a pour objectif d'aider les étudiants à définir un projet pouvant se transformer en mission dans une structure susceptible de les accueillir (Festivals, Services culturels, Structures artistiques, Maison d'édition, etc.). Ce stage permettra de réfléchir sur la valorisation de la recherche des étudiants dans le monde socio-économique et culturel et sur la valeur ajoutée que pourraient constituer leurs compétences dans des structures associatives ou dans des entreprises.
La première étape est donc une prise de contact avec l'enseignante (Monique Martinez, monique.martinez@univ-tlse2.fr) afin de déterminer quelques pistes pour la convention de stage. Des rendez-vous (éventuellement par skype) seront prévus afin de cibler le projet. Vous êtes invité(e) à vous manifester au plus vite par courriel.
La convention de stage définira un objectif précis avec un cahier des charges incluant : la présentation de la structure ; les raisons du choix d'un aspect à développer pendant le stage ; le déroulé de la mise en oeuvre des actions prévues ; le compte rendu de la mission de l'étudiant.
Cette UE donnera lieu à un stage qui pourra se dérouler au semestre 9 ou au semestre 10 et une validation en fin d'année. Un rapport de stage sera évalué et une note sur 20 sera attribuée.

Ce rapport de stage sera évalué et une note sur 20 sera attribuée.

INITIATION À LA RECHERCHE
L'un des objectifs fondamentaux en Master Recherche est d'initier les étudiant·e·s à une recherche de qualité dans les domaines hispanique, latino-américain, lusiste et italianiste.
Deux séries d'UE supposent une **implication directe** des étudiant·e·s dans l'une des 4 équipes de recherche auxquelles est adossé le Master : CEIIBA, FRAMESPA, Il Laboratorio, LLA-Créatis.
Les **UE 801** et **1001** correspondent à la réalisation d'un travail personnel de recherche, encadré par un directeur ou une directrice. Cette recherche s'intègre dans les orientations définies par l'équipe à laquelle appartient l'enseignant.e qui assure l'encadrement.
Les **UE 804, 904** et **1003** qui favorisent l'insertion, l'implication et la participation progressive des étudiant·e·s aux séminaires et manifestations scientifique de l'équipe de recherche dans laquelle prend place son projet.
La première démarche à entreprendre au moment de votre inscription en Master est de formuler un projet de recherche et de le communiquer aux responsables du master : Mme Soriano et Mme Arizaleta. Et, parallèlement, de prendre contact avec la personne qui pourra encadrer vos recherches, vous aider à préciser et définir votre projet.
Les responsables du master et les responsables des équipes de recherche pourront vous orienter et vous aider à identifier la personne qui pourra vous encadrer, en fonction de votre projet.

IT00902V (Enseignements disciplinaires 4 : italien) **(1e semestre - 24 h - 3 ECTS)**

Littérature : Jean-Luc NARDONE
« Leonardo da Vinci (1452-1519) : arte, scienza e scrittura »
Édition de référence :
Scritti, a cura di C. Vecce, Milano, Mursia, 1992.

e-Leo. Archivio digitale di storia della tecnica e della scienza <http://www.leonardodigitale.com> (consulté le 14.09.2016). Le programme de la Biblioteca Leonardiana de Vinci offre la possibilité de consulter en ligne des passages retranscrits dans l'édition anthologique au programme.
Textes critiques (sélection) :
Arasse, Daniel, *Léonard de Vinci : le rythme du monde*, Paris, Hazan, 2011.
Descendre, Romain, « Leonardo da Vinci », *Enciclopedia machiavelliana*, vol. II, Istituto della Enciclopedia italiana fondata da Giovanni Treccani, 2014, p. 61-64. Disponible en ligne sur : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/hal-01109110/document> (consulté le 14.09.2016)
Frosini Fabio ; Vecce, Carlo, « Leonardo da Vinci », *Enciclopedia Italiana di Scienze, Lettere ed Arti, Il contributo italiano alla storia del pensiero. Filosofia*, Roma, Treccani, 2012. Disponible en ligne : <http://www.treccani.it/enciclopedia/leonardo-da-vinci_%28Il-Contributo-italiano-alla-storia-del-Pensiero:- Filosofia%29/> (consulté le 14.09.2016)
Luporini, Cesare, *La mente di Leonardo*, Firenze, Lettere, 1997. Fac-similé de l'édition de Firenze : Sansoni, 1953.
Marani, Pietro C., *Leonardiana : studi e saggi su Leonardo da Vinci*, Milano, Skira, 2010.
Scarpati, Claudio, *Leonardo scrittore*, Milano, Vita e pensiero, 2001.

SED : Curzio Malaparte (voir indications pour l'UE 702 en Master 1)

IT00903V (Traduction 3) **(1e semestre - 24 h - 3 ECTS)**

Responsable de l'UE : Jean Luc NARDONE
Version et philologie : traduction de textes modernes et anciens et questionnaires philologiques.
Bibliographie indicative
Abbrugiati, Perle, *Per*versions*. 60 versions italiennes XVI-XIX siècles*, Aix-Marseille, PUP, 2013.
Rapports de jury de l'agrégation d'italien et du CAPES (voir site du MEN)
Nicolas, Jean, *Cours de philologie italienne*, Nice, 1989.
Genot, Gérard, *Manuel de Linguistique de l'Italien*, Paris, Ellipses, 1998.

IT00904V (Séminaire 3) **(1e semestre - 24 h - 3 ECTS)**

Responsable : Jean Luc NARDONE
Séminaire de l'équipe « Il Laboratorio »
Voir le planning sur le site de l'équipe (http://laboratorio.univ-tlse2.fr)

ES00905V (Méthodologies 3) **(1e semestre - 24 h - 3 ECTS)**

Responsable : Amaia Arizaleta
Équipe enseignante : Amaia Arizaleta, Solange Hibbs
Positionnement épistémologique et méthodologie de la recherche
Enseignant : Solange Hibbs
Présentation
Seront abordés les points suivants : 1) L'épistémologie : son rôle et son intérêt dans l'analyse des procédures et des méthodes scientifiques ; 2) Le choix d'un sujet de recherche : critères de choix, pertinence du sujet dans le champ scientifique. 3) La problématisation : problématiser nécessite de se situer dans un champ de questions intellectuellement légitimes, à partir de perspectives qui mettent ensemble ou excluent un certain nombre de données, qui permettent d'interpréter la réalité ou les faits sous un certain point de vue. Les différentes composantes d'une problématique seront abordées : cadre de référence et ancrage disciplinaire ; périmètre de recherche (recherche appliquée, fondamentale recherche interdisciplinaire) ; construction de l'objet d'étude à partir d'un état de la question et des ressources disponibles (problème de l'accessibilité de certaines sources, de

la constitution de corpus) ; formulation d'hypothèses à tester ; savoir raisonner et argumenter. 4) Les outils de la recherche scientifique : comment utiliser les données (qualitatives vs quantitatives), construire une bibliographie (validité scientifique des références, pertinence de la sélection et concept de « parcours de lecture »), utiliser les outils technologiques. 5) La rédaction scientifique : une attention particulière sera prêtée à la capacité à construire un plan, à proposer des transitions et des enchaînements cohérents entre les différentes étapes de la réflexion, à clairement poser une problématique dans l'introduction, à veiller à la qualité de la langue (notion de style, registre de langue spécialisée et/ou scientifique, conventions de l'écriture), à intégrer citations et sources externes (mise en garde contre le « plagiat »).

Bibliographie

CHARAUDEAU, Patrick, MAINGUENEAU, Dominique, *Dictionnaire d'analyse du discours,* Paris, Seuil, 2002

FRAGNIÈRE, Jean-Pierre, *Comment réussir son mémoire,* Paris, Dunod, 2016

FRÉCON, Guy, *Comment formuler une problématique ? Méthodologie de la réflexion*, Paris, Dunod, 2012

Le passage à l'acte : rendre sa recherche publique

Enseignant.es : Amaia Arizaleta et Marc Gruas

Présentation

On continuera de travailler à la matérialisation des trois opérations à l'œuvre dans la démarche propre à la réflexion des chercheurs : la critique réflexive, la comparaison des cas étudiés, la généralisation du cas à la synthèse, pour ensuite nous entraîner à la transmission du savoir-faire appris. Une fois la méthode d'enquête choisie, l'écriture apprivoisée et la posture de recherche adoptée, on travaillera à la présentation orale, en faisant le lien entre l'expérience individuelle et l'expérience collective de la recherche. L'étudiant développera sa capacité à problématiser et à synthétiser des ensembles de données, et parcourra avec précision d'autres domaines, tout en accordant sa priorité à l'argumentation publique et au débat oral d'idées.

Bibliographie

BOURDIEU, Pierre, « Objectiver l'objectivation », dans *Le sens pratique*, Paris, Les Éditions de Minuit, 51-70.

DEVEREUX, Georges, *De l'angoisse à la méthode*, Paris, Flammarion, 1980.

DESVEAUX, Emmanuel, et *alii*, *Faire des sciences sociales : Critiquer, Comparer, Généraliser*, Paris, EHESS, 2012.

UE 906 (LANSAD ou Option) **(1e semestre - 24 h - 3 ECTS)**

Voir la liste des options proposées

CAA1A0LV - Catalan : préparation au niveau A1A
CAA2A0LV - Catalan : préparation au niveau A2A
CAB1A0LV - Catalan : préparation au niveau B1A
CAB2A0LV - Catalan : préparation au niveau B2A
ESA1A0LV - Espagnol : préparation au niveau A1A
ESA1A6LV - Langue quechua : initiation
ESA1A9LV - Langue nahuatl : initiation
ESA2A0LV - Espagnol : préparation au niveau A2A
ESA2A9LV - Langue nahuatl : textes et documents
ESB1A0LV - Espagnol : préparation au niveau B1A
ESB2A0LV - Espagnol : préparation au niveau B2A
ESC1A0LV - Espagnol : préparation au niveau C1A
OCA1A0LV - Occitan : préparation au niveau A1A
OCA2A0LV - Occitan : préparation au niveau A2A
OCB1A0LV - Occitan : préparation au niveau B1A

OCB2A0LV - Occitan : préparation au niveau B2A
PRA1A0LV - Portugais : préparation au niveau A1A
PRA2A0LV - Portugais : préparation au niveau A2A
PRB1A0LV - Portugais : préparation au niveau B1A
PRB2A0LV - Portugais : préparation au niveau B2A

IT00111V (Travail de recherche) **(2e semestre - 21 ECTS)**

Responsables de l'UE : Jean-Luc NARDONE et Margherita ORSINO
Rédaction et soutenance du mémoire de Master, avec suivi du directeur de mémoire. Cette unité consiste en la rédaction du mémoire de Master 2ème année (une centaine de pages), en accord avec le directeur de mémoire et selon le schéma déterminé en M1. Elle est validée par la soutenance du mémoire devant un jury, constitué par deux à quatre enseignants.

IT00112V (Enseignements disciplinaires 5 : italien) **(2e semestre - 24 h - 3 ECTS)**

Littérature : Jean-Luc NARDONE
Leonardo da Vinci (1452-1519), Arte, scienza e scrittura
Édition de référence :
Scritti, a cura di C. Vecce, Milano, Mursia, 1992.
e-Leo. Archivio digitale di storia della tecnica e della scienza <http://www.leonardodigitale.com> (consulté le 14.09.2016). Le programme de la Biblioteca Leonardiana de Vinci offre la possibilité de consulter en ligne des passages retranscrits dans l'édition anthologique au programme.
Textes critiques (sélection) :
Arasse, Daniel, *Léonard de Vinci : le rythme du monde*, Paris, Hazan, 2011.
Descendre, Romain, « Leonardo da Vinci », *Enciclopedia machiavelliana*, vol. II, Istituto della Enciclopedia italiana fondata da Giovanni Treccani, 2014, p. 61-64. Disponible en ligne sur : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/hal-01109110/document> (consulté le 14.09.2016)
Frosini Fabio ; Vecce, Carlo, « Leonardo da Vinci », *Enciclopedia Italiana di Scienze, Lettere ed Arti, Il contributo italiano alla storia del pensiero. Filosofia*, Roma, Treccani, 2012.
Luporini, Cesare, *La mente di Leonardo*, Firenze, Lettere, 1997. Fac-similé de l'édition de Firenze : Sansoni, 1953.
Marani, Pietro C., *Leonardiana : studi e saggi su Leonardo da Vinci*, Milano, Skira, 2010.
Scarpati, Claudio, *Leonardo scrittore*, Milano, Vita e pensiero, 2001.

SED : Alessandro Manzoni, *I promessi sposi* (ens. : A. Capra)

IT00113V (Séminaire 4) **(2e semestre - 24 h - 3 ECTS)**

Responsable : Jean Luc NARDONE
Séminaire de l'équipe « Il Laboratorio »
Voir le planning sur le site de l'équipe (http://laboratorio.univ-tlse2.fr)

ES00114V (Méthodologies 4) **(2e semestre - 24 h - 3 ECTS)**

Comprendre les différents aspects de la recherche en France et à l'international

Responsable : Monique Martinez Thomas
Equipe enseignante : Jean Nimis, Françoise Gilbert, Christine Pérès, Jean-Luc Nardone, Marc Gruas, Florence Béziat, Monique Martinez

Cette UE a pour objectif d'initier les étudiants à l'internationalisation de la recherche par une présentation de l'écosystème de la recherche française, publique et privée, comparé à celui de différents pays cibles pour les étudiants de Master Etudes Romanes (Espagne, Italie, Portugal, Colombie, Chili, Argentine, Brésil, etc.). Un intérêt tout particulier sera porté aux outils

internationaux de diffusion de la recherche que sont les Revues (par exemple Reflexos Revue pluridisciplinaire du monde lusophone) et sur les co-diplomations au niveau du Doctorat.
A l'issue de sa formation de Master, il est particulièrement utile à l'étudiant qui souhaiterait s'engager dans la voie du Doctorat, d'en connaître les débouchés, d'apprécier la faisabilité d'une poursuite en 3ème cycle, de définir un projet professionnel cohérent pour la France ou pour l'étranger, de cerner les compétences transversales attachées à ce diplôme.
https://www.legifrance.gouv.fr/eli/arrete/2016/5/25/MENS1611139A/jo/texte.
Un intérêt tout particulier sera porté à la valorisation de la recherche, en approfondissement des l'UE pre-stages et stages, notamment pour générer des projets de recherche partenariale susceptibles de déboucher sur des financements de thèses. Ce cours se donnera pour objectif d'éveiller la curiosité et la conscience des étudiants de ce master recherche vis-à-vis des questions liées à la valeur économique de la recherche en ALL et du levier celle-ci peut devenir dans le domaine de l'innovation non technologique. Seront abordées des questions autour des éléments suivants : recherche-action, recherche-intervention, de recherche partenariale, art et innovation, propriété intellectuelle, droits d'auteur, compétences transversales acquises par la recherche, etc. Parallèlement, des exemples concrets de valorisation seront présentés sur la base des travaux menés par la plateforme CRISO (Création et Innovation Sociétale) portée par les chercheurs du laboratoire LLA- CREATIS et de la cellule Valorisation de notre Université.
http://criso.univ-tlse2.fr/
BIBLIOGRAPHIE :
BATY-SOREL, François et DELOFFRE-VYE Frédérique, *Projet professionnel et doctorat, un duo gagnant*, Paris, Eyrolles, 2009.
CARRIAS, Bruno, *Recrutez des docteurs pour booster votre entreprise*, Paris, Eyrolles, 2009. Conseil Supérieur de la Recherche et de la Technologie (CSRT), « *La valorisation du doctorat hors du monde académique* », 2 mars 2012.
Devenir sur le devenir des docteurs de l'Université de Toulouse, Ecole des docteurs, Observatoire 2015. https://www.univ-toulouse.fr/sites/default/files/devenir_des_docteurs_2012_et_2014.pdf
LETOURNEUX, Frédérique, « *SHS en entreprise : des intérêts mutuels à défricher* », *La lettre de l'Etudiant*, 9 octobre 2008.
LHERETE, Héloïse, « La solitude du thésard de fond », *in Sciences Humaines n°230*, octobre 2011.
JUGNOT, Stéphane, « Les chiffres des lettres », *Bref* n° 274, mai 2010.
Monique Martinez Thomas, « La recherche publique en France : quel coût pour quelle gratuité » *In* Catherine Naugrette (ed), *Le coût et la gratuité*, Paris, L'Harmattan, 2013,Tome II, p. 187-198.
Monique Martinez Thomas, « L'hispanisme face à la R&D ou comment innover avec notre « science » ?, in Christian Lagarde et Philippe Rabaté (éds.), *Transversalité et visibilité disciplinaires : les nouveaux défis de l'hispanisme*, HispanismeS, n°2 (juin 2013), p.89-99
NOURRY, Marie-Anne, « Docteurs et entreprises, une méconnaissance réciproque », La lettre de l'Etudiant n° 990, 7 juin 2010.
PERRUCHET, Aurélien, *Le doctorat : un investissement rentable ? Approches économiques et sociologiques*, Paris, L'Harmattan, 2009.
POULAIN, Sébastien, « Bilan de compétence : valorisation professionnelle du doctorat », Université Paris-I, 2011.
Projet Career, Compétences docteurs, 2011, https://www.google.fr/webhp?sourceid=chromeinstant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8 -q=Projet+Career,+Compétences+docteurs
VOURC'H, Ronan, « Les doctorants. Profils et conditions d'études », OVE Infos, n°24.

B. Document de cadrage du travail de recherche

Normes de présentation du mémoire de Master 2 Recherche Études Romanes

IMPORTANT
Pour le parcours « Études Italiennes », le mémoire de recherche (80 pages minimum, sans les annexes) sera rédigé en français, en accord avec le directeur ou directrice de recherche.

GENERALITES
- La **couverture** et la page de titre doivent mentionner le nom de l'université (Université Toulouse II) et celui de l'UFR (Langues, Littératures et Civilisations étrangères) ainsi que de la Section (Section d'Italien), le type de mémoire, le nom de l'auteur, la date de soutenance (mois et année), le titre du mémoire, le nom du directeur de recherche ;
- certains directeurs préconisent d'insérer le résumé en français et en anglais en 4e de couverture ;
- le **titre** doit être précis, il doit être explicite et correspondre exactement au contenu du mémoire. Le titre définitif doit être décidé en accord avec le directeur de recherche. Le mémoire comportera dans l'ordre suivant : page de titre, remerciements, liste des abréviations utilisées, texte du mémoire, sources et références bibliographiques, glossaire, annexes, table des illustrations, table des matières.

MISE EN FORME

Le **format** du papier doit être A4 ;
- la **police** choisie doit en taille 12, l'**interligne** de 1,5 et les **marges** de 2,5 cm (elles doivent être suffisantes pour permettre une reliure et une reprographie correcte) ;
- le texte doit être **justifié** (le texte est aligné sur les marges de gauche et de droite) ;
- **numérotation de pages**: la pagination doit être continue sur l'ensemble du mémoire, illustrations et annexes comprises, et commencer dès le premier feuillet.

Rédaction et titres
Le texte du mémoire doit être continu, les phrases ne doivent pas être détachées les unes des autres mais former des paragraphes équilibrés constituant une unité dans le raisonnement et la description. Il ne faut pas sauter une ligne entre chaque paragraphe ;
- ne pas écrire les noms propres en lettres capitales, ne pas abuser des majuscules ;
- les mots en langues étrangères et les titres d'ouvrages doivent figurer en italique.
Pour la **numérotation des parties**, chapitres et paragraphes, il est recommandé d'adopter la présentation décimale selon les divisions et subdivisions. Il est conseillé de ne pas multiplier les niveaux de titre et de ne pas dépasser quatre sous-divisions ; en outre, les titres doivent être explicites. Il est conseillé de rédiger des phrases et de ne pas se contenter de mots uniques ou de titres laconiques. Toute partie ou chapitre doit commencer sur une nouvelle page.

Citations
Les citations sont clairement différenciées du texte et identifiés par une note de bas de page.
Si la citation est une phrase complète, le point final se place avant le guillemet fermant.
Les points de suspension représentant une coupure de la citation seront mis entre crochets […] pour les distinguer de points de suspension appartenant au texte cité.

Notes
Les notes sont données **en bas de la page** concernée ; les appels de note doivent être placés avant toute ponctuation, et précéder le guillemet fermant une citation de phrase ou d'extrait de phrase ; les notes sont numérotées en continu, par partie, et présentées en corps 10 avec interligne simple ; il est déconseillé d'aller à la ligne dans les notes, d'y introduire des tableaux ou des citations longues.
Pour les **références bibliographiques** en note de bas de page, utiliser les mêmes codes que ceux

indiqués ci-dessous. Si l'ouvrage cité en note est identique à celui cité à la note précédente, qui se trouve sur la même page, l'abréviation « *Ibid.* » (en italique avec un point) peut être utilisée. Si un même ouvrage a déjà été cité dans le mémoire, on peut se contenter de ne citer que partiellement ses références, et utiliser l'abréviation « *op. cit.* » (en italique avec des points). Il est cependant indispensable de s'assurer qu'il n'y a pas de confusion possible avec d'autres titres. Le numéro de la page d'où est tirée une citation ou une démonstration doit toujours être précisée (p. -).

Tableaux, graphiques, cartes et illustrations
– Ils peuvent être présentés dans le cours du texte ou rassemblés en annexe, à la fin du mémoire ; - les tableaux sont numérotés, accompagnés d'un **titre** et d'une **légende** très explicites ; - ils doivent généralement être évoqués dans le texte lui-même et servir à une meilleure compréhension du raisonnement. Ils doivent dès lors être particulièrement lisibles.
– Les sources et les références bibliographiques sont présentées après le texte principal et avant les annexes. Elles sont classées par ordre alphabétique d'auteur. - pour les sources, on présente généralement les sources éditées en premier lieu puis les sources inédites.
– Il est parfois conseillé de classer les références bibliographiques par thèmes (une demi-douzaine au maximum) ; discutez-en avec votre directeur de recherche. - pour la présentation des références bibliographiques, il est essentiel d'adopter la même présentation tout au long du mémoire.
– Les différents éléments des références sont séparés par des virgules. Ne pas oublier le point à la fin de chaque référence.

Bibliographie
La bibliographie des ouvrages cités comprendra dans l'ordre suivant : - le nom de l'auteur (en majuscules ou non) - le prénom entier (entre parenthèses ou non) - le titre de l'ouvrage (en *italique*)- la ville d'édition - l'éditeur - l'année d'édition - éventuellement l'importance matérielle (nombre de volumes, nombre de pages) - éventuellement la collection (nom et numéro entre parenthèses).

S'il s'agit d'un article dans une revue : - le nom de l'auteur (en majuscules ou non) - le prénom entier (entre parenthèses ou non) - le titre de l'article ou de la contribution (entre guillemets) - le titre de la revue ou de l'ouvrage (en *italique*) - la désignation du fascicule (tome, numéro…) - l'année d'édition - la pagination de la partie.

S'il s'agit d'une contribution à un ouvrage collectif : - le nom de l'auteur (en majuscules ou non) - le prénom entier (entre parenthèses ou non) - le titre de la contribution (entre guillemets)- le nom des auteurs principaux (dir.) ou de l'éditeur de l'ouvrage (éd.) - le titre de l'ouvrage (en *italique*) - la ville d'édition - l'éditeur - la date d'édition - la pagination de la partie - éventuellement la collection (nom et numéro entre parenthèses) - Le prénom peut être réduit à l'initial à condition que cela n'entraîne pas de confusion quant à l'identité de la personne ; - lorsqu'il y a plusieurs noms, le nom qui apparaît avec le plus d'évidence doit être donné en premier.

Lorsque deux ou trois personnes se partagent la responsabilité principale de l'œuvre, les deux ou trois noms sont donnés ; - lorsqu'il y a plus de trois noms, il suffit d'indiquer les deux ou trois premiers. Les autres noms peuvent être omis, et dans ce cas, l'abréviation *et al.* (*et alii*) est ajoutée après le dernier nom ; - dans les titres d'ouvrages et les noms d'institutions, seul le premier substantif prend une majuscule, ainsi que l'adjectif s'il est placé avant.

Annexes
Toute annexe doit être annoncée par le texte principal. Dans les annexes peuvent être données des informations plus détaillées, une explication plus longue des méthodes et techniques résumées dans le texte, la transcription ou la reproduction de documents ainsi que toute information qui n'est pas essentielle à la compréhension du texte principal ; les annexes doivent être numérotées ; chaque annexe doit commencer sur une nouvelle page.
Glossaire
Les termes qui demandent une explication et qui sont fréquemment employés dans le mémoire

peuvent être regroupés dans une rubrique « glossaire », placée après les annexes.

Table des illustrations
La table des illustrations (tableaux, graphiques, cartes et illustrations) doit précéder la table des matières et donner la liste de toutes les illustrations, dans l'ordre où elles apparaissent dans le texte. Cette table doit donner la numérotation de l'illustration, son titre, et le numéro de la page.

Table des matières
La table des matières est la liste des titres de chapitres (divisions et subdivisions avec leur numéro), accompagnés de leurs numéros de page. Elle est générée dans le fichier, à partir des titres de chapitres (mode opératoire expicité dans l'UE « Outils informatiques »).
La table des matières est placée à la fin du mémoire, après la bibliographie (et la table des illustrations quand il y en a une).

C. Laboratoires d'accueil et directeurs de recherche

Pour toutes informations nécessaires, consulter le site de l'équipe IL LABORATORIO : http://laboratorio.univ-tlse2.fr

DIRECTEURS DE RECHERCHE DU PARCOURS ÉTUDES ITALIENNES POUR LE MASTER 2
Margherita ORSINO, PR - Périodes de spécialité : XVIII-XXI siècles
Jean-LUC NARDONE, PR - Périodes de spécialité : XIV-XVII siècles
Cécile BERGER, MC - Périodes de spécialité : XVII-XVIII siècles
Antonella CAPRA, MC - Périodes de spécialité : XIX-XXI siècles
Jean NIMIS, MC - Périodes de spécialité : XIX-XXI siècles

SÉMINAIRES D'ÉQUIPE
Chacune des équipes de recherche auxquelles est adossé le Master Études romanes communiquera à la rentrée le programme de ses séminaires et Journées d'Études que l'étudiant·e pourra valider dans son parcours au moyen des fiches qui attesteront de son parcours. Chaque UE fera l'objet d'une évaluation à partir du ou des comptes rendus remis par l'étudiant·e. Sa participation aux séminaires pourra également être évaluée au moment de la soutenance du mémoire.

UE 804

IT00804V Séminaire Il Laboratorio
Responsable : Jean Luc Nardone
ES0B804V Séminaire CEIIBA
Responsable : Sylvie Baulo
ES0C804V Séminaire LLA-Cratis
Responsable : Emmanuelle Garnier
ES0D804V Séminaire FRAMESPA
Responsable : Françoise Gilbert

UE 904

IT00904V Séminaire Il Laboratorio
Responsable : Jean Luc Nardone
ES0B904V Séminaire CEIIBA
Responsable : Sylvie Baulo
ES0C904V Séminaire LLA-Cratis
Responsable : Monique Martinez
ES0D904V Séminaire FRAMESPA
Responsable : François Godicheau

UE 1003

IT00113V Séminaire Il Laboratorio
Responsable : Jean Luc Nardone
ES0B113V Séminaire CEIIBA
Responsable : Cécile Trojani
ES0C113V Séminaire LLA-Cratis
Responsable : Emmanuelle Garnier
ES0D113V Séminaire FRAMESPA
Responsable : Solange Hibbs

UNIVERSITÉ TOULOUSE Jean Jaurès

Master Recherche ÉTUDES ROMANES
Fiche UE 804

Nom patronymique : Prénom :
né(e) le : / / Téléphone : Email
Adresse :
N° étudiant : Boursier : □ oui □ non
Inscription en 2 ans (pour les salariés uniquement) : □ oui □ non

Spécialité	Équipe	Code UE	Intitulé	Enseignant	Note
Études hispaniques					
Études hispano-américaines					
Études Italiennes					
Études lusophones					

Parcours UE Séminaire 804
(S : séminaire d'équipe **/ Je :** journée d'étude **/ Cl :** colloque **/ Cf :** conférence)

Type de manifestation	Intitulé de la manifestation	Équipe organisatrice	Date de la manifestation	Horaire (début et fin)	Responsable de la manifestation : signature	Compte rendu

Suivi du mémoire

Titre du mémoire	*Nom du directeur de recherche*	*Note du Compte rendu*

Date et signature du responsable :

UNIVERSITÉ TOULOUSE Jean Jaurès

Master Recherche ÉTUDES ROMANES
Fiche UE 904

Nom patronymique : Prénom :
né(e) le : / / Téléphone : Email
Adresse :
N° étudiant : Boursier : □ oui □ non
Inscription en 2 ans (pour les salariés uniquement) : □ oui □ non

Spécialité	Équipe	Code UE	Intitulé	Enseignant	Note
Études hispaniques					
Études hispano-américaines					
Études Italiennes					
Études lusophones					

Parcours UE Séminaire 804
(S : séminaire d'équipe **/ Je :** journée d'étude **/ Cl :** colloque **/ Cf :** conférence)

Type de manifestation	Intitulé de la manifestation	Équipe organisatrice	Date de la manifestation	Horaire (début et fin)	Responsable de la manifestation : signature	Compte rendu

Suivi du mémoire

Titre du mémoire	*Nom du directeur de recherche*	*Note du Compte rendu*

Date et signature du responsable :

UNIVERSITÉ TOULOUSE Jean Jaurès

Master Recherche ÉTUDES ROMANES

Fiche UE 1003

Nom patronymique : Prénom :
né(e) le : / / Téléphone : Email
Adresse :
N° étudiant : Boursier : □ oui □ non
Inscription en 2 ans (pour les salariés uniquement) : □ oui □ non

Spécialité	Équipe	Code UE	Intitulé	Enseignant	Note
Études hispaniques					
Études hispano-américaines					
Études Italiennes					
Études lusophones					

Parcours UE Séminaire 804
(S : séminaire d'équipe **/ Je :** journée d'étude **/ Cl :** colloque **/ Cf :** conférence)

Type de manifestation	Intitulé de la manifestation	Équipe organisatrice	Date de la manifestation	Horaire (début et fin)	Responsable de la manifestation : signature	Compte rendu

Suivi du mémoire

Titre du mémoire	*Nom du directeur de recherche*	*Note du Compte rendu*

Date et signature du responsable :